

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de Meurthe-et-Moselle (chMM)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : Martin-D. Glessgen / Michel Arnold (révision:  
D. Kihai)

## ChMM031

Édition critique
------------------

**1243, 25 mars - 31 décembre ou 1244 (n.st.), 1<sup>er</sup> janvier - 24  
mars**

*Type de document:* charte: déclaration

*Objet:* Richier, archidiacre de Toul, déclare n'avoir aucun droit  
d'usage dans les bois de Foug.

*Auteur:* Richier archidiacre de Toul

*Sceau:* auteur

*Bénéficiaire:* comte et prudhommes de Foug

*Rédacteur:* scribe des prudhommes de Foug; scribe ecclésiastique  
de Toul [pal; trans; cont; rdexc: scriptorium épiscopal de Toul]

*Support:* parchemin jadis scellé sur simple queue

*Lieu de conservation:* AD MM B 718, n<sup>o</sup> 3, layette Foug

*Édition antérieure:* Scott VIII

## Transcription de la charte

**1** Je, maitres Richiers· archediacres de Toul, **2** fas conossant à toz ceus qui ces lettres \2 verront **3** que ma charrete vat en bois de Fou par amor *et* par le congié de mon \3 signor le conte *et* des prodomes de Fou; **4** *et que* je n'i vois ne anvoi mie par usuarre, \4 ne par droit, ne usuarre, ne droit, ne clem, ne je, ne ma maisons de Sent \5 Martin Fonteine, ne de Toul· **5** Et por ce ai je mis mon seel an ces lettres· \6 **6** Cei fut fait an l'an Notre Signor M.CC. XL.III. ans·